

EDI - GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.: 72799

2019/05/20 - 07:10

PAGE 01.01

VENDOR -PLANT: 1000
-NO: 91012096RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 300550UNLOADING POINT: 14249
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: 03/Truck
CARRIER: DHL Freight Gmb
-NUMBER: 150084-10
SHPMT-GRS WEIGHT: 167AB Elektronik Sachsen GmbH
Salzstrasse 3
01774 KlingenbergMagna PT S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PURCH.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO. -NUMBERVENDOR	CONSIGNMENT
80245503	2517256604	8.000	ST	S/	TS gear,ring CuSn,without prec	550004190901
20.05.19	9408202350					
010	VP:	20	-670	X	400 670 TBA-520880 R-KLT 4315 Ge	
	VP:	1	-671	X	0 671 TBA-5209201 EUROPALETTE	
	VP:	1	-672	X	0 672 A0806 Palettendeckel Get	

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8090

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 23/05/2019

Firma



18022878

500 P35 2308

105051

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 D-01774 Klingenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTERE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari)			Abladestelle Unloading Point 14249	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) DHL Freight GmbH Franz-Lehner-Str. 11 D-85716 Unterschleißheim																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno (Bari) Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Adresse) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Klingenberg Land/Pays Deutschland Datum/Date 20.05.19																																							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes																																							
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs																																							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 80245503		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 020 002	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-520880 R-KL TBA-5209201 EUR	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise TS GETRIEBE DR	10 Statistiknummer No. statistique 90259000	11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 153,800 12,900	12 Umfang in m³ Cubage m³																																
Summe: 001				Summe: 167																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) UN-Nr. Klasse Ziffer Buchstabe (ADR) UN-No. Classe Chiffre Lettre (ADR)				19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Souda Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																			
14 Rückerstattung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco Ab Werk, ausschl. Verpackung				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																			
21 Ausgefertigt in Établi à Klingenberg am le 20.05.19				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le																																			
22 AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 01774 Klingenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mil Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette																																							
Gitterbox-Palette																																							
Einfach-Palette																																							
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette																																							
Gitterbox-Palette																																							
Einfach-Palette																																							
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																			

Ordine di Trasporto / Transport Order



Mittente Sender		N° partita IVA VAT-ID-No.		Data / Date	
AB ELEKTRONIK SACHSEN GMBH				20-MAY-2019	
SALZSTR. 3 D-01774 KLINGENBERG					
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Collection address		Ordine di trasporto Order code		KHx-EC-5112033	
Destinatario Consignee		N° partita IVA VAT-ID-No.		Condizioni di trasporto/Delivery terms ☐ franco dom. free domicile ☐ franco fabbrica ex works ☐ sdoganata cleared ☐ non sdoganata uncleared ☐ dazi pagati taxes paid ☐ dazi non pagati taxes unpaid ☐ dir. dog. pag. duty paid ☐ dir. dog. non pag. duty unpaid ☐ altri others	
MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO				Indirizzo terminale Terminal address	
VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO				DHL HAUPTVOGEL INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51	
Indirizzo di consegna della merce Delivery address		Assicurazione complementare Additional transport insurance		Numero di dossier Terminal reference	
		☐ sì yes ☐ no no		Riferimenti del cliente Customer's reference	
		Valuta Currency		Valore da assicurare Value for insurance	
		Terminal di arrivo Destination terminal		Numero telefonico Contact tel.	
		BARI		+ 39 / 80 5315811	
Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg
80245503 80245503	1	PAL	80245503 80245503		175.0
EX WORKS				Peso tassabile in kg Payable weight in kg	Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg
Dln. x cm x cm = 0.480 LM 0.00				175.00	175.0
Richieste particolari / Special consignments					
Istruzioni particolari / Special instructions				Allegati / Enclosures	
80245503 IMP-INW-508477 DIMENSIONS (LWH): 1X 60X80X100cm					
Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.			
Data / Date	Data / Date	Stamp and signature of sender			
Orario / Time	Orario / Time	23 MAY 2019			
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters			
		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Proof of Delivery
(to be filed at arrival terminal)